



# Gemeinde Kalefeld

- Der Bürgermeister -

## Beschlussvorlage

Öffentlich X  
nichtöffentlich

Amt/Sachbearbeiter	Datum	Aktenzeichen	Drucksache Nr.
Kämmerei/ Mennecke	13.11.2009		113/2009

Beratungsfolge	Sitzungstermin	TOP
Finanzausschuss	24.11.2009	7
Verwaltungsausschuss	10.12.2009	
Rat	15.12.2009	

- xxx gem. §§ 40 ff NGO (Zuständigkeit des Rates)
- x gem. § 51 Abs. 1 NGO (Vorbereitung eines Ratsbeschlusses durch einen Ausschuss)
- gem. § 55 g Abs. 1 NGO (Entscheidung des Ortsrates)
- gem. § 55 g Abs. 3 NGO (Anhörung des Ortsrates)
- xx gem. § 57 Abs. 1 NGO (Vorbereitung eines Ratsbeschlusses durch den VA)
- gem. § 57 Abs. 2 und 3 NGO (Zuständigkeit des VA)
- gem. § 62 Abs. 1 Ziff. 1 NGO (Beteiligung eines Ausschusses bei der Vorbereitung eines VA-Beschlusses durch den BM)

Beratungsgegenstand
<b>Beratung und Beschlussfassung über den 9. Nachtrag zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für die dezentrale Abwasserbeseitigung in der Gemeinde Kalefeld</b>
Beschlussvorschlag
Der Rat der Gemeinde Kalefeld beschließt den 9. Nachtrag zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für die dezentrale Abwasserbeseitigung in der Gemeinde Kalefeld als Satzung.

### Beratungsergebnis

Gremium	Einstimmig	mit Stimmenmehrheit	Ja	Nein	Enthaltung	lt. Beschlussvorschlag	abweichender Beschluss sh. nachfolgend
Finanzausschuss							
Verwaltungsausschuss							
Rat							

### Sachbericht zur Vorlage

Die Gebührenbedarfsberechnung für die dezentrale Abwassergebühr ist der Vorlage beigelegt. Die Kalkulation sowie die sich daraus ergebende Begründung für die Gebührenerhöhung ist der Anlage zu entnehmen.

Die Gebühr für die Hauskläranlagen erhöht sich um 19,64 €/m<sup>2</sup> von 88 €/m<sup>3</sup> auf 107,64 €/m<sup>3</sup> und die Gebühr für abflusslose Gruben um 28 Cent/m<sup>3</sup> von 1,87 €/m<sup>3</sup> auf 2,15 €/m<sup>3</sup>.

### Bemerkungen/ Änderungsbeschluss/ Angaben zum Mitwirkungsverbot

Gleichstellungsbelange werden berührt:  Ja  Nein

#### Finanzielle Auswirkungen

keine <input type="checkbox"/>	Betrag €	Konto	Haushaltsjahr
Mehr-Erträge	800	Teilhaushalt 5 Konto	2010
	1.900	5.3.8.02.3321000	2011
Aufwendungen			

Die Haushaltsmittel stehen  stehen nicht  stehen teilweise  zur Verfügung

9. Nachtrag zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für die dezentrale Abwasserbeseitigung in der Gemeinde Kalefeld Anlagen: 1

**Gebührenbedarfsberechnung**  
**2010 - 2011**  
**für die dezentrale Schmutzwasserbeseitigung**  
**der Gemeinde Kalefeld**  
**einschl. Nachkalkulation 2007-2008**

**A. Hauskläranlagen**

**Erläuterungen:**

Die dezentrale Abwasserentsorgung für Hauskläranlagen wird in den Jahren 2010-2011 auf folgenden Grundstücken angewendet:

- Düderode:** Am Hohen Feld 1 und 2
- Echte:** Zur Schnede 19 und 20, Herrenwiese 1
- Kalefeld:** Schnedekrug 2, 4 und 6
- Oldershausen:** Am Wetterschacht 1, 3, 4, 6, 7 und 8  
Zum Hasenanger 1
- Westerhof:** Klengelei 1, 3, 5 und 7  
Strehlke-Wald-Str. 1  
Westerhöfer Str. 1 und 53

Die Kleinkläranlagen werden regelmäßig – nicht im jährlichen Turnus – ausgefahren. Die angefallenen Restmengen werden im Klärwerk verarbeitet. Daher ist die dezentrale Entsorgung an den Kosten des Klärwerkes zu beteiligen.

Verteilerschlüssel ist gemäß Finanzausschuss das Verhältnis des Abwasseraufkommens von zentraler zum Frischwasserverbrauch der dezentralen Entsorgung.

Dieses Verhältnis beträgt  $269.581 \text{ m}^3$  zu  $2.100 \text{ m}^3 = 99,22 \% : 0,78 \%$ .

**A. Nachkalkulation 2007 – 2008**

Das Defizit 2007 beträgt 4.992,50 €. Das Defizit 2008 beläuft sich auf 4.809,01 €.

## B. Zusammenstellung der Kosten 2010 - 2011

<b>Konto</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
4011000	Dienstaufwendungen für Beamte	50,00	50,75
4012000	Dienstaufwendungen für Arbeitnehmer	925,84	939,73
4021000	Beiträge zur Versorgungskasse für Beamte	0	0
4022000	Beiträge zur Versorgungskasse für Arbeitnehmer	66,18	67,17
4032000	Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung für AN	194,48	197,40
4041000	Beihilfen	0	0
4211000	Bauliche Unterhaltung	296,40	124,80
4212100	Klärschlammverwertung	382,20	382,20
4241000	Stromkosten	393,90	393,90
4241100	Heizungskosten	15,60	15,60
4241200	Reinigungskosten	6,24	6,24
4241300	Versicherungen	39,00	39,00
4241400	Abgaben	31,20	31,20
4251000	Fahrzeughaltung	20,28	20,28
4261000	Aus- und Fortbildung	6,24	6,24
4261200	Schutzkleidung	4,68	4,68
4281000	Verbrauchsmaterial, Kalk	222,30	222,30
4429400	Mitgliedsbeiträge an ATV	1,56	1,56
4431000	Allgemeiner Bürobedarf	2,34	2,34
4431100	Fachliteratur und Zeitschr.	0,78	0,78
4431200	Post- und Fernspreckgebühren	6,24	6,24
4431400	Reisekosten	0,78	0,78
4431500	Einleitungsanträge, Honorare	15,60	15,60
4441000	Abwasserabgabe	195,00	195,00
4711400	Abschreibungen	1.200,00	1.200,00
	Verzinsung des Anlagekapitals	261,54	238,82
	<b>Gesamtausgaben:</b>	<b>4.338,38</b>	<b>4.162,61</b>

## C. Zusammenstellung der Einnahmen

**Einnahmen ohne Gebühren:**

0,00 €

## D. Gebührenberechnung 2010 – 2011:

1. Voraussichtliche Kosten 2010:	4.338,38 €
Voraussichtliche Kosten 2011:	4.162,61 €
	8.500,99 €
Unterdeckung aus der Nachkalkulation 2007/2008:	9.801,51 €
2. Voraussichtliche Einnahmen:	0,00 €
3. Unterdeckung, die über den Abwasserpreis zu finanzieren ist:	18.302,50 €
4. Voraussichtlich ins Klärwerk einzubringende Klärgrubenausfuhr: (Angaben des Klärwerksleiters)	
2010/2011:	34 m <sup>3</sup>
Abwasserpreis 2010 – 2011:	$\frac{18.302,50 \text{ €}}{34 \text{ m}^3} = 538,31 \text{ €/m}^3$

In Anlehnung an die Gebührensteigerung in der zentralen Abwasserbeseitigung (+ 22,32 %) wird eine Anhebung von bisher 86 €/m<sup>3</sup> auf 107,64 €/m<sup>3</sup> empfohlen.

## B. Abflusslose Gruben

Abflusslose Gruben, deren Inhalt in das Klärwerk verbracht wird, befinden sich auf dem Grundstück Flur 5 Flurstück 3/1 in Echte, Herrenwiese 21 (Nutzung durch den Schäferhundeverein) und in Westerhof, Westerhöfer Straße 1 (Schloss).

Das von dort mittels Transportfahrzeug in das Klärwerk verbrachte Abwasser entspricht in seiner Zusammensetzung dem häuslichen Abwasser, lediglich der Transport erfolgt straßengebunden durch ein Fahrzeug und nicht durch ein unterirdisch verlegtes Rohrsystem.

Daher ist es angemessen, für die ausgebrachte Schmutzfracht den normalen m<sup>3</sup>-Abwasserpreis abzüglich der Kosten für Ortskanalisation und Transportsammler zu erheben und sich zusätzlich die tatsächlich entstandenen Kosten (Unternehmerrechnung für den Einzelfall) für den Transport von abflussloser Grube in das Klärwerk erstatten zu lassen.

Die Gebührenkalkulation entspricht daher derjenigen für die zentrale Entsorgung.

Bei den Personalkosten wird nur der Arbeitseinsatz der Mitarbeiter berechnet, der sich lt. Betriebsabrechnungsbögen für den Einsatz im Klärwerk ergibt.

Die Kosten für Kanalwartung, Fahrzeughaltung und Autokoschäden sind nicht zu berechnen; der Aufwand für Stromkosten wird ohne die Pumpkosten der Hebeanlagen berechnet und die kalk. Abschreibung und Verzinsung ohne den Aufwand für die Ortskanalisationen und die Sammler.

Danach ergibt sich folgende Berechnung:

### A. Zusammenstellung der Kosten

Konto	Bezeichnung	2010	2011
4011000	Dienstaufwendungen für Beamte	1.900	1.900
4012000	Dienstaufwendungen für Arbeitnehmer	152.500	154.800
4021000	Beiträge zur Versorgungskasse für Beamte	600	600
4022000	Beiträge zur Versorgungskasse für Arbeitnehmer	12.100	12.300
4032000	Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung für AN	31.400	31.900
4041000	Beihilfen	300	300
4211000	Bauliche Unterhaltung	38.000	16.000
4212100	Klärschlammverwertung	49.000	49.000
4222000	Erwerb von Vermögensgegenständen bis 150 € netto	10.000	10.000
4241000	Stromkosten	47.500	47.500
4241100	Heizungskosten	2.000	2.000
4241200	Reinigungskosten	800	800
4241300	Versicherungen	5.000	5.100
4241400	Abgaben	4.000	4.100
4261000	Aus- und Fortbildung	800	800
4261200	Schutzkleidung	600	600
4281000	Verbrauchsmaterial, Kalk	28.500	28.500
4429400	Mitgliedsbeiträge an ATV	200	200
4431000	Allgemeiner Bürobedarf	300	300
4431100	Fachliteratur und Zeitschr.	100	100
4431200	Post- und Fernspreckgebühren	800	800
4431400	Reisekosten	100	100
4431500	Einleitungsanträge, Honorare	2.000	2.000
4441000	Abwasserabgabe	25.000	25.000
4711400	Abschreibungen	147.000	126.100
	Verzinsung des Anlagekapitals	40.800	36.500
	<b>Gesamtausgaben:</b>	<b>601.300</b>	<b>557.300</b>

### Zusammenstellung der Einnahmen

1000	Verwaltungsgebühren	600	600
1500	Vermischte Einnahmen	2.000	2.000
	<b>Gesamteinnahmen</b>	<b>2.600</b>	<b>2.600</b>

## B. Gebührenberechnung 2010-2011

Voraussichtliche Kosten 2010 – 2011:	1.158.600 €
Voraussichtliche Einnahmen 2010-2011:	5.200 €
Unterdeckung 2008-2009:	1.153.400 €
Voraussichtliches Abwasseraufkommen:	537.000 m <sup>3</sup>
zuzügl. abflusslose Gruben:	0 m <sup>3</sup>
insgesamt:	537.000 m <sup>3</sup>

Abwasserpreis für die abflusslosen Gruben:  $\frac{1.153.400 \text{ €}}{537.000 \text{ m}^3} = 2,15 \text{ €/m}^3$

zuzüglich der durch Rechnung nachgewiesenen Kosten für Entleerung der Gruben und den Transport des Abwassers in das Klärwerk.

## **9. Nachtrag**

### **zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für die dezentrale Abwasserbeseitigung in der Gemeinde Kalefeld**

**Aufgrund der §§ 6, 40 und 83 der Niedersächsischen Gemeindeordnung (NGO) in der Fassung vom 22.10.2006 (Nds. GVBl. S. 473), i. V. m. §§ 5, 6 und 8 des Niedersächsischen Kommunalabgabengesetzes (NKAG) i. d. F. vom 23.01.2007 – beide Gesetze in der z. Z. geltenden Fassung, hat der Rat der Gemeinde Kalefeld in seiner Sitzung am 17.12.2009 folgende Satzung beschlossen:**

#### **Artikel I**

§ 3 wird wie folgt neu gefasst:

- 1.)  
Die Abwassergebühr für die Abwasserbeseitigung aus Hauskläranlagen beträgt für jeden entnommenen Kubikmeter Abwasser/Fäkalschlamm 107,64 €.
  
- 2.)  
Die Abwassergebühr für die Abwasserbeseitigung aus abflusslosen Gruben beträgt 2,15 €/m<sup>3</sup> zuzüglich der jeweils entstandenen Kosten für die Entleerung der Gruben und den Transport des Abwassers in das Klärwerk.

#### **Artikel II**

##### **Inkrafttreten**

Dieser 9. Nachtrag der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die dezentrale Abwasserbeseitigung in der Gemeinde Kalefeld tritt am 01.01.2010 in Kraft.

Kalefeld, den 17.12.2009

Gemeinde Kalefeld

(Edgar Martin)  
Bürgermeister

# Dezentrale Abwasserbeseitigung BAB 2007

Nr.	HHST.	Bezeichnung	HA in €	Soll in €	Abgrenzung	Wirtschafts- rechnung	Klärwerk	Fäkal- annahme
1	1100	Benutzungsgebühren	2.800,00	178,00	0,00	178,00	178,00	0,00
	4SN1	Personalausgaben	0,00	0,00	1.466,45	1.466,45	1.435,03	31,42
2	4140	Vergütung für tariflich Beschäftigte	1.300,00	752,33	-752,33	0,00	0,00	0,00
3	4340	Versorgungskasse tariflich Besch.	900,00	54,02	-54,02	0,00	0,00	0,00
4	4440	Sozialversicherung tariflich Besch.	300,00	161,43	-161,43	0,00	0,00	0,00
5	4450	Sozialversicherung Arbeiter	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6	4500	Beitrag Beihilfeumlagekasse	0,00	0,73	-0,73	0,00	0,00	0,00
7	5000	Bauliche Unterhaltung	100,00	55,18	0,00	55,18	55,18	0,00
8	5100	Klärschlammverwertung	500,00	449,15	0,00	449,15	449,15	0,00
9	5110	Ausfuhrkosten Kleinkl.anl.	400,00	134,47	0,00	134,47	0,00	134,47
10	5200	Geräte, Ausstattung, pp.	100,00	211,75	0,00	211,75	211,75	0,00
11	5400	Stromkosten	500,00	421,76	0,00	421,76	421,76	0,00
12	5410	Heizungskosten	0,00	5,89	0,00	5,89	5,89	0,00
13	5420	Reinigungskosten	0,00	4,69	0,00	4,69	4,69	0,00
14	5430	Gebäudeversicherung	0,00	37,54	0,00	37,54	37,54	0,00
15	5440	Abgaben	0,00	27,82	0,00	27,82	27,82	0,00
16	5500	Fahrzeughaltung	0,00	31,38	0,00	31,38	31,38	0,00
18	5600	Schutzkleidung	0,00	4,91	0,00	4,91	4,91	0,00
19	5620	Aus- und Fortbildung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	6380	Verbrauchsmaterial, Kalk	300,00	316,12	0,00	316,12	316,12	0,00
21	6400	Abwasserabgabe	300,00	194,62	0,00	194,62	194,62	0,00
22	6500	Allgemeiner Bürobedarf	0,00	2,14	0,00	2,14	2,14	0,00
23	6510	Fachliteratur u. Zeitschrift.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
24	6520	Post-u. Fernsprechgeb.	0,00	5,46	0,00	5,46	5,46	0,00
25	6540	Reisekosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	6550	Einleitungsanträge	0,00	8,29	0,00	8,29	8,29	0,00
27	6611	Mitgliedsbeiträge an ATV	0,00	1,16	0,00	1,16	1,16	0,00
28	6790	Innere Verrechnungen;030	200,00	200,00	0,00	200,00	200,00	0,00
6791		Innere Verrechng.; Bauhof	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6800		Abschreibungen	1.200,00	1.286,59	0,00	1.286,59	1.180,58	0,00
6850		Verzinsung des Anlig.kap.	300,00	305,13	0,00	305,13	305,13	0,00
31		Summe:	6.400,00	4.672,56	497,94	5.170,50	4.898,60	165,89

Ergebnis: -4.992,50

# Dezentrale Abwasserbeseitigung BAB 2008

Nr.	HHST.	Bezeichnung	HA in €	Soll in €	Abgrenzung	Wirtschafts- rechnung	Klärwerk	Fäkal- annahme
1	1100	Benutzungsgebühren	2.800,00	343,60	0,00	343,60	343,60	0,00
	4SN1	Personalausgaben	0,00	0,00	1.293,54	1.293,54	1.279,51	14,03
2	4140	Vergütung für tariflich Beschäftigte	1.400,00	912,16	-912,16	0,00	0,00	0,00
3	4340	Versorgungskasse tariflich Besch.	900,00	65,20	-65,20	0,00	0,00	0,00
4	4440	Sozialversicherung tariflich Besch.	400,00	191,61	-191,61	0,00	0,00	0,00
5	4450	Sozialversicherung Arbeiter	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6	4500	Beitrag Beihilfemittelkasse	0,00	0,86	-0,86	0,00	0,00	0,00
7	5000	Bauliche Unterhaltung	100,00	147,78	0,00	147,78	147,78	0,00
8	5100	Klärschlammverwertung	500,00	332,91	0,00	332,91	332,91	0,00
9	5110	Ausfuhrkosten Kleinkl.anl.	400,00	166,60	0,00	166,60	0,00	166,60
10	5200	Geräte, Ausstattung, pp.	100,00	178,22	0,00	178,22	178,22	0,00
11	5400	Stromkosten	500,00	454,88	0,00	454,88	454,88	0,00
12	5410	Heizungskosten	0,00	48,05	-31,52	16,53	16,53	0,00
13	5420	Reinigungskosten	0,00	2,55	0,00	2,55	2,55	0,00
14	5430	Gebäudeversicherung	0,00	40,75	0,00	40,75	40,75	0,00
15	5440	Abgaben	0,00	35,91	0,00	35,91	35,91	0,00
16	5500	Fahrzeughaltung	0,00	34,01	0,00	34,01	34,01	0,00
18	5600	Schutzkleidung	0,00	2,59	0,00	2,59	2,59	0,00
19	5620	Aus- und Fortbildung	0,00	1,35	0,00	1,35	1,35	0,00
20	6380	Verbrauchsmaterial, Kalk	300,00	281,38	0,00	281,38	281,38	0,00
21	6400	Abwasserabgabe	300,00	208,81	0,00	208,81	208,81	0,00
22	6500	Allgemeiner Bürobedarf	0,00	2,35	0,00	2,35	2,35	0,00
23	6510	Fachliteratur u. Zeitschrift.	0,00	1,62	0,00	1,62	1,62	0,00
24	6520	Post-u. Fernsprechgeb.	0,00	2,20	0,00	2,20	2,20	0,00
25	6540	Reisekosten	0,00	0,14	0,00	0,14	0,14	0,00
26	6550	Einleitungsanträge	0,00	10,35	0,00	10,35	10,35	0,00
27	6611	Mitgliedsbeiträge an ATV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	6790	Innere Verrechnungen;030	200,00	200,00	0,00	200,00	200,00	0,00
	6791	Innere Verrechng.; Bauhof	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
29	6800	Abschreibungen	1.200,00	1.200,00	166,21	1.366,21	1.366,21	0,00
30	6850	Verzinsung des Anlg.kap.	300,00	300,00	71,93	371,93	371,93	0,00
31		Summe:	6.600,00	4.822,28	330,33	5.152,61	4.971,98	180,63

Ergebnis:

-4.809,01